

PAN RAMA

*Auteur Catherine Plante, premier prix au
Symposium de Waterloo L'art d'aimer*

À lire en page 8



**Venez cueillir
vos pommes
vous-mêmes**

OUVERTURE 3 SEPTEMBRE 2022

7 jours/7 • De 8 h à 18 h

VERGER
JEAN-PIERRE BISSON
Pomiculteur

situé au

1535 route 139

(entre Roxton Pond et Roxton Sud
à 3 km du village)

450 777.0903

- Plusieurs variétés de pommes
- Jus de pommes 100% pur
- Tartes • Gelée de pommes
- Miel et autres produits dérivés.

**Également disponibles
pommes à chevreuil**

Vendues en boîte économique de 800 lb

Aussi carottes

vendues en sac de
50 lb



**Votre maison VENDUE
GARANTI ou je l'achète!***

*certaines conditions s'appliquent.

ÉQUIPE
CLOUTIER

450 204-6465

**NOUS VENDONS
VOTRE MAISON**
Agence Immobilière

SÉBASTIEN CLOUTIER
Courtier immobilier Résidentiel
Sébastien Cloutier Courtier immobilier Inc

Vente et installation de pneus - pare-brise réparation et remplacement



450-776-3522

1017, rue Denison-est, Shefford

**Votre technicien automobile
depuis 19 ans**

Garage JPM

alignement - accessoires automobile - aquapel

www.garagejpm.com



**Andrée-Anne
Boho-Ratté**

Cela fait maintenant près de deux ans que je badigeonne cette chronique de mon humble prose. Chaque sujet fut abordé avec cœur et transparence. Il est maintenant l'heure de passer le flambeau à un.e autre passionné.e.

En abordant cette transition, un questionnement est venu à moi : de quelle façon ai-je envie de tirer ma révérence? Dans quel état d'esprit? Quel message aimerais-je communiquer à notre magnifique communauté?

Hé bien, de la même façon que je me suis introduite à Waterloo! En soulignant son unicité, sa beauté et son dynamisme. Ce discours, abordé une vingtaine de mois déjà, s'avère plus que jamais réel. Tangible.

Waterloo est pleine d'effervescence; ou dirais-je, en pleine fleuraison. Tel un majestueux verger au printemps, on assiste à une métamorphose aussi douce et riche en vibrations

que les premières notes d'une pièce d'Alexandra Stréliski.

Le changement, bien qu'inspirant, ne s'opère jamais sans heurt. Il peut ébranler, déstabiliser et même parfois choquer. Il demande de l'adaptation et une bonne ouverture.

Il fait jaser, ce changement. Il est souvent source de débat. Les proverbes sur ce thème affluent d'ailleurs en grand nombre :

“ À table comme en amour, le changement donne du goût. ” – *proverbe provençal*

“ Le changement n'est jamais douloureux. Seule la résistance au changement est douloureuse. ” – *Bouddha*

“ L'adaptabilité s'acquiert par l'expérience du changement. ” – *Daniel Jouve*

Dans cette ère de mutation Waterloo rayonne. Elle revêt ses couleurs les plus flamboyantes et offre aux citoyens, ainsi qu'aux touristes, ce qu'elle a de meilleur en elle.

Lorsque j'ai déposé mes pénates sur la Foster, je voyais tout ce beau potentiel dans mon cœur... ainsi que dans le vôtre. À travers mes échanges et mes conversations, je découvrais toute la créativité de cette petite ville nichée au cœur des Cantons. Elle, qui a pu avoir si mauvaise presse au cours des 20 dernières années.

Un coin de pays tout simple et sans prétention (tout comme ses habitants : si aimants, accueillants, sociables et généreux). C'est avec grande fierté que nous l'avons défendue, notre belle Waterloo. Que nous avons vanté les mérites de ses artisans, fait l'éloge de ses parcs et fait rêver ses futurs arrivants avec

la magnificence de son lac et l'image du soleil s'y couchant.

Waterloo, tu nous en as fait voir de toutes les couleurs au courant des dernières années...

Et ça ne fait que commencer! Surveillez attentivement le calendrier des activités : festivals et événements organisés par la Ville, implications des citoyens, émergence de nouveaux commerces. Tout est encore à écrire. La suite appartient à l'histoire! Une histoire en or et, on le souhaite, en arts 😊

Sur ce, on se croise prochainement dans les rues, au lac ou dans un événement non loin de chez-vous.

À bientôt, chère Waterloo!

Andrée la Boho

**LE JOURNAL
COMMUNAUTAIRE
PANORAMA**

reçoit une
subvention du
ministère de la
Culture et des
communications

Québec

RBQ.: 8325-9473-41

Patrice Laramée Inc.

- Mini excavation
- Terrassement
- Drainage
- Déneigement
- Transport en vrac

Tél. : 450 539-1712
Cell. : 450 777-8792
Fax : 450 539-1621
www.optilog.com/patricelaramée / 2956, Route 112 Shefford (Québec) J2M 1C6

DÉBOSELAGE ET PEINTURE MICHEL MAROIS, Propriétaire

ANDRÉ MAROIS & FILS ENR.

DEPUIS 1976

Spécialité : Peinture vernis
ESTIMATION POUR ASSURANCES

- Estimation gratuite en tout temps •
- Fin de semaine sur rendez-vous •

TÉL. : 450 539-3433
FAX : 450 539-2313

74, CHEMIN FOSTER
SHEFFORD, Qc

**Nicole
Brunelle**
Représentante
des ventes

Journal Panorama
Tél. : 450 539-2183 ou
Tél. : 450 539-2475
jackimow@live.com

**LA DATE DE TOMBÉE
POUR LA PUBLICITÉ EST
LE 10 DE CHAQUE MOIS**

Associez-vous à votre PANORAMA !

Afin de poursuivre sa mission emballante de « faire » une information différente, instructive et porteuse de changement social, PANORAMA a besoin de solidarité. Votre adhésion à titre de membre traduira votre soutien à notre mission et aux objectifs que l'équipe de bénévoles poursuit avec la plus grande conviction.

Je deviens membre du journal communautaire PANORAMA
5 \$ (cotisation annuelle)

Nom :

Adresse :

Tél. : Courriel :

Journal Panorama, 650 de la Cour, Waterloo, Qc J0E 2N0

Conseil d'administration
Pierre Brien, Denise Lauzière, Mireille Lessard Labrecque.

Comité de production
Nicole Brunelle, Ginette Choinière, Denise Lauzière.

Développement et coordination
Denise Lauzière

Collaboration
Sylvie Blais, Marise Campbell, Renée Fournier, Yannik Morin, Valérie Martineau, Anny Schneider, Lavallée, Lacasse et Poirier notaires, Étudiants de l'école Wilfrid-Léger et tous nos précieux collaborateurs du mois.

Conception et Graphisme
Ginette Choinière

Correction
Chantal Levasseur, Monique Périnet

Représentante publicitaire
Nicole Brunelle

Distribution
6 500 exemplaires distribués par la poste onze fois par année

Couverture géographique
Waterloo, Shefford, St-Joachim, Warden, Stukely Sud

Impression
Hebdo Litho, Saint-Léonard

Panorama est publié par le
Centre d'accès communautaire de Waterloo
650, de la Cour
Waterloo (Québec) J0E 2N0
Téléphone : 450 539-2475
Courriel : panorama@journalpanorama.com

Dépôt légal
Bibliothèque nationale du Canada ISSN 1708 - 4105

**CLIQUEZ AIMER
SUR LA PAGE**



JOURNÉE INTERNATIONALE DES AÎNÉS

1^{er} octobre 2022



PIERRE LAVOIE
PORTE-PAROLE 2022

Avec eux, pour eux

www.conferencedestables.org



En partenariat avec :
Québec

*Vous êtes cordialement
invité à vous joindre
à nous pour célébrer
les aînés de la
communauté du
**26 septembre au
1^{er} octobre.***

*Pour l'occasion,
plusieurs activités
ont été organisées
dans les différentes
communautés de la
région.*

***Voici la
programmation
pour la semaine :***

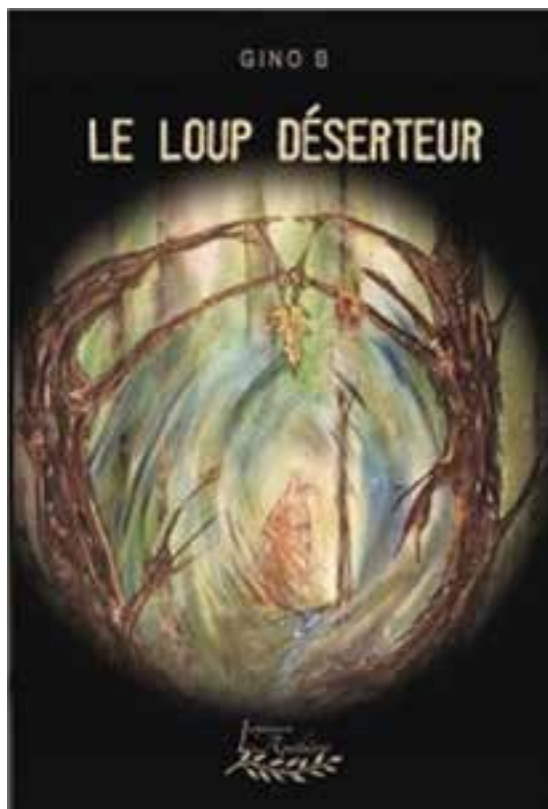
Date	Heure	Adresse	Activité	Heure	Consignes spéciales
25 septembre	Légion de Waterloo	77 rue Lewis Est, Waterloo	Déjeuner	8 h à 12 h	
25 septembre	Église St-Bernardin	5005 rue Foster, Waterloo	Chorale des aînés	14 h à 15 h	
27 septembre	Parc de la Mairie	199 rue Robinson O, Shefford	Minigolf	13 h à 16 h	
30 septembre	École du 3 ^e rang Vignoble et cidrerie	511, 3 ^e rang est, St-Joachim-de-Shefford	Visite et dégustation de leurs produits	14 h à 16 h	Vous devez vous inscrire auprès de M. Foisy en en communiquant au 450 539-2381
1 ^{er} octobre	Terre Bocker	87 rue du Pont, Warden	Thé à l'anglaise avec un moment de détente en compagnie de «L'Artiste de la Parole » Mme Marie-Christine Trahan qui vous entrainera dans le monde du conte.	14 h à 16 h	

Nous espérons vous y voir en grand nombre!

Le comité organisateur de la semaine des aînés.



EST-CE QUE NOS PEURS N'ONT D'ÉGALES QUE NOS FORCES ?



Notre vie, c'est notre histoire. Ne laissons pas les autres l'écrire à notre place – Gino B

Le loup déserteur – Roman d'aventure - suspense

La vie est parfois chargée d'épreuves, de craintes et d'incertitudes. Le cycle de la vie peut nous sembler ardu et décourageant. Est-ce un mauvais karma ? Est-ce la résultante d'une multitude de mauvais choix ?

Notre vie est parsemée de rencontres de toutes sortes. Indubitablement, celles-ci laissent des traces sur notre pensée et sur notre comportement. Mais, au final, c'est à nous de trouver la force et de faire notre place dans le cycle de la vie. C'est ce que le héros tente de faire. Il fait d'abord la paix avec son passé et relève les défis de son avenir.

La vie de Martin Morello, un homme ordinaire vivant dans le regret, bascule lorsqu'il est accusé d'un meurtre. Il partira en quête de la vérité. Une aventure qui l'amènera à parcourir le Canada, une partie de la côte-ouest américaine et même le Mexique. C'est au fil de ses rencontres qu'il fait la paix avec lui-même et c'est en affrontant les épreuves qu'il découvre ses forces.

N'est-ce pas simplement ce que la vie nous permet d'apprendre sur nous?

Natif de la Côte Nord et maintenant amoureux de l'Estrie. Passionné d'histoire et d'écriture dès son enfance, Gino B met ce rêve de côté afin de faire face aux aléas de la vie. En 2019, il se décide à se réconcilier avec son amour d'enfance - l'écriture!

Son livre est disponible à la boutique Tandem Vélos Branchés de Waterloo, en librairie et sur toutes les plateformes ebook en ligne. Vous pourrez aussi le rencontrer au salon du livre de Sherbrooke cet automne!



Me Tania Poirier,
Notaire

L'AIDE MÉDICALE À MOURIR

La loi concernant les soins de fin de vie est entrée en vigueur en 2015 et elle comprend deux volets : les directives médicales anticipées, qui ont été abordées il y a quelques mois, mais aussi l'aide médicale à mourir. C'est surtout cet aspect qui a attiré l'attention lors de l'adoption de la loi.

L'aide médicale à mourir est l'action pour un médecin d'administrer des médicaments à un patient, à la demande de ce dernier, dans le but d'entraîner le décès. Elle permet donc à un patient de demander à mourir, plutôt que de continuer à souffrir.

Bien que ce soit maintenant autorisé pour les personnes âgées d'au moins 18 ans et qui bénéficie de l'assurance-maladie du Québec, plusieurs conditions doivent être rencontrées pour que la demande soit acceptée.

- 1- Le patient doit être apte à consentir aux soins de santé lors de sa demande, de prendre ses propres décisions quant à ses soins de santé. Dans le cadre d'une demande d'aide médicale à mourir, c'est dire qu'il doit comprendre son état de santé, les différentes alternatives et la conséquence de demander l'aide médicale à mourir. C'est pourquoi une personne qui souffre d'une maladie qui affecte les facultés cognitives, comme l'Alzheimer à un stade avancé ne peut en faire la demande.
- 2- Le patient doit être atteint d'une maladie grave et incurable.
- 3- Sa situation médicale doit se caractériser par un déclin avancé de ses capacités et aucune amélioration n'est possible.
- 4- Il doit éprouver des souffrances constantes et insupportables qui ne peuvent pas être apaisées par des moyens tolérables. Ça veut donc dire que d'autres solutions doivent d'abord été envisagées et qu'aucune d'entre elles n'est satisfaisante.
- 5- Tous ces critères doivent être rencontrés au moment où le patient en fait la demande. C'est pourquoi il n'est pas possible de le faire à l'avance, dans le but que ce soit applicable dans le cas où on recevrait un diagnostic de maladie incurable. Il n'est pas possible non plus de donner l'autorisation à une

autre personne d'en faire la demande en notre nom, dans l'éventualité où on deviendrait inapte à en faire la demande nous-même.

En plus de respecter ces conditions, d'autres vérifications doivent être faites par le médecin avant de pouvoir administrer l'aide médicale à mourir.

Le médecin doit s'assurer que la demande vienne vraiment du patient et que ce dernier ne subisse pas de pression de son entourage pour en faire la demande.

Il doit s'assurer que le patient comprend l'importance de sa demande en lui donnant toutes les informations concernant son état de santé et toutes les possibilités de traitement qui pourraient être envisagées.

Ensuite, le médecin doit rencontrer à plusieurs reprises le patient pour s'assurer que son désir d'obtenir l'aide médicale à mourir est constant et qu'il ne s'agit pas seulement d'une demande irréfléchie, faite sous l'émotion.

Il doit aussi discuter avec l'équipe de soins qui entoure le patient et obtenir l'avis d'un deuxième médecin indépendant pour confirmer que le patient respecte toutes les conditions.

Finalement, si le médecin n'est pas à l'aise d'administrer l'aide médicale à mourir, il doit référer le patient à un autre médecin dans les plus brefs délais.

Comme toute loi relativement nouvelle, des modifications peuvent être faites pour s'adapter à la réalité. Entre autres, un critère qui prévoyait que le patient devait être en fin de vie pour en faire la demande a été supprimé. Également, un projet de loi permettant de faire une demande anticipée et qui permettrait aux personnes devenues incapables qui en ont fait la demande au préalable de recevoir l'aide médicale à mourir a été présenté, mais n'a pas encore été adopté. Il s'agit d'un sujet qui continue à faire réfléchir et qui est en évolution.

Envoyez-nous vos questions et commentaires au podcast@l1pnotaires.com . Qui sait ? Elles feront peut-être l'objet de notre prochain article !



SHEFFORD VOUS CONSULTE

par : *Caroline Rioux, agente aux communications et à l'administration*

La Municipalité du Canton de Shefford planifie l'implantation d'une nouvelle infrastructure municipale sur le terrain vacant dans le secteur du Lab-École et du centre multifonctionnel.

Par souci de transparence, la Municipalité a fait appel à l'entreprise spécialisée Cocoriko afin de sonder sa population. Vous êtes donc invités, tout au long du mois de septembre, à donner votre opinion, vos commentaires et vos suggestions pendant cette consultation citoyenne qui vise à imaginer toutes les possibilités.

Deux éléments sont à considérer lors de votre participation :

- Le centre multifonctionnel inclut des jeux d'eau et un jardin communautaire;
- La Municipalité souhaite créer une nouvelle infrastructure municipale et ne recherche pas d'idées commerciales pour le développement du terrain vacant.

Comment participer?

Vous devez vous rendre sur le site <https://shefford.cocoriko.org/>. Vous devez vous créer un compte et fournir les informations demandées. Ces informations servent à produire des statistiques agrégées et sont confidentielles. Ensuite, vous devrez valider votre compte à l'aide d'un lien envoyé dans votre boîte courriel et bien vérifier vos messages indésirables si le message n'apparaît pas rapidement.

La Municipalité a soumis des propositions. Vous pouvez donner votre avis et émettre un commentaire pour le bonifier.

Vous avez une autre idée? N'hésitez surtout pas à créer une nouvelle proposition. Cette dernière sera publiée sur la page de la consultation et la communauté pourra aussi voter sur votre proposition.

Tous les votes seront compilés et tous les commentaires seront lus. Par la suite, Cocoriko produira un rapport de consultation qui sera remis à la Municipalité et les résultats seront divulgués à la population.

La Municipalité vous remercie de votre participation!



L'AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE : UNE PRÉOCCUPATION CONSTANTE POUR TOUS

par : *Jean Paul Dutrisac, conseiller municipal*

La Loi sur l'aménagement et l'urbanisme permet aux municipalités d'accroître leurs interventions quant à l'aménagement de leur territoire.



À titre de rappel, mes deux engagements prioritaires lors de la campagne électorale de novembre dernier étaient : répondre aux différentes questions d'ordre environnemental et promouvoir un développement immobilier contrôlé et durable. Ceux-ci s'inscrivent parfaitement dans le rôle du Comité consultatif d'urbanisme (CCU) sur lequel le conseil municipal m'a demandé de siéger.

Le CCU est composé de 7 membres, dont 5 citoyens résidents et 2 membres du conseil. Le regard citoyen plus large permet ainsi aux élus.es de prendre en compte divers points de vue quant aux questions reliées à l'urbanisme et à l'aménagement du territoire.

Le CCU donne des avis et fait des recommandations au conseil municipal, notamment quant au plan d'urbanisme, au Plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA), aux règlements de zonage, de lotissement et de construction, aux projets particuliers de construction de modification ou d'occupation d'un immeuble (PPCMOI), aux demandes de dérogations mineures et plus largement, en matière de planification et d'aménagement du territoire de notre municipalité.

Demande de permis

Lorsqu'un citoyen fait une demande de permis découlant d'un règlement discrétionnaire tel que le PIIA ou le règlement portant sur les dérogations mineures, le dossier est pris en charge par un inspecteur municipal, employé du Service de l'urbanisme et de l'environnement, lequel à terme fait une recommandation au CCU. Après révision, le coordonnateur à l'urbanisme présente le dossier aux membres du CCU. Ces derniers analysent, discutent, font des observations, bref, s'assurent que le projet déposé respecte les critères et les objectifs des différents règlements municipaux. Le CCU fait alors ses propres recommandations au conseil municipal.

À leur tour, les membres du conseil prennent connaissance des recommandations du CCU, discutent et décident d'approuver le projet, de le refuser ou de proposer au citoyen des modifications pour assurer sa conformité à la réglementation.

Lors de l'assemblée municipale, les citoyens qui le désirent sont invités à s'exprimer sur les dossiers présentés, et ce, avant leur adoption par résolution des membres du conseil.

Le CCU joue donc un rôle important d'accompagnement pour le conseil municipal. Il représente la voix citoyenne dans les dossiers découlant de la réglementation en matière de planification et d'aménagement du territoire.



Programmation automne 2022



Pour la programmation automnale, en plus des cours sportifs, les citoyens peuvent s'inscrire à différents ateliers et formations:

- 24 septembre à 10h, en ligne - Atelier scientifique pour la famille;
- 25 septembre à 10h, au parc de la Mairie - Formation de secourisme;
- 8 octobre, 9h à 16h, à la Mairie - Atelier de mycologie;
- 13 novembre, de 9h à 16h, à la Mairie - Formation de gardien averti.



Les inscriptions se font en ligne sur la plateforme Sport-Plus le **mardi 6 septembre** pour les résidents et le **jeudi 8 septembre** pour les non-résidents. Une surcharge de 50 % s'applique aux non-résidents. Un minimum de 8 personnes est requis pour ouvrir un cours sportif. Tous les cours ont lieu, à la salle du conseil, à l'hôtel de ville.

La programmation détaillée est disponible en ligne au cantonshefford.qc.ca



Journée de la culture



Cette année, la **Journée de la culture** se déroule le **1^{er} octobre, au parc de la Mairie** et propose des ateliers artistiques et culturels gratuits pour toute la famille ainsi qu'un spectacle en soirée:

- 11h30 à 12h - Conte interactif pour enfants;
- 13h à 16h - Ateliers bandes dessinées et modelage de l'argile;
- 18h - Spectacle jazz avec *Canton Swing*.

Aucune inscription requise. Toutes les activités sont gratuites.



Pour plus de détails : cantonshefford.qc.ca



**Marise
Campbell**

LE RETOUR DES VACANCES

Pratiquant un nouveau travail qui me demande de me parfaire dans plusieurs sphères, je réalise à quel point le besoin de prendre un pas de recul pendant les vacances est bénéfique. Mon emploi sollicite beaucoup mon cerveau et je trouve que d'utiliser le reste de mon corps pour accomplir des tâches de toutes sortes me permet de découvrir de nouvelles idées sur ce que je vis « cérébralement parlant ». Je suis surprise de réaliser qu'il y a toujours un nouvel équilibre à trouver et créer, et ce, dans un monde où la virtualité prend de plus en plus de place. De façon générale, davantage de temps devant un écran et qui sollicite un groupe de muscles bien défini! Je crois que l'équilibre est une constante création qui demande de l'écoute de soi et de l'adaptation à ce qui est là, devant nous, à être exécuté. Que ce soit un lundi matin en pleine effervescence de planification de semaine ou bien un doux mercredi de vacances dans un autre lieu que le chez soi habituel, le potentiel de création d'équilibre est toujours présent ! J'espère que vos créations d'équilibre estivales ont été à la hauteur de vos attentes! Étant en plein début de mes vacances au moment où cette chronique a été créée, voyons voir quelles seront mes nouvelles découvertes à ce sujet...

La reprogrammation cellulaire II

Dans ma précédente chronique, j'avais abordé les questions suivantes : Comment reconnaître les limites du dépassement dans son propre corps physique ? Comment être maître chez soi, dans ses cellules? Sélectionnons la première question pour davantage l'explorer.

Je trouve fascinant le fonctionnement du corps humain avec ces milliards de cellules qui le composent et qu'à chaque instant, un nombre incalculable de réactions chimiques, biologiques se déroulent et que nous n'en n'ayons à peine conscience...! Durant la plus grande part de notre existence, tout fonctionne à merveille et plus l'idée de l'avancée en âge survient, plus l'existence de maladies ou troubles peuvent prendre forme. Disons que ceci est une idée qui habite la plupart des personnes et comme nous sommes créateurs par notre pensée, il vaudrait mieux l'orienter vers un avancement en âge en excellente santé! Ceci serait un intéressant sujet de chronique future... Avec

ces milliards de cellules qui nous habitent, des groupes de cellules où leur mission est d'être un organe et d'assurer sa fonction le plus parfaitement et harmonieusement possible ou bien être localisée dans le cerveau et assurer une communication optimale, etc. Comme tout est interrelié dans le corps, si une communauté vient à être déficiente, une autre pourra la soutenir pendant quelques temps et ainsi permettre, temporairement, le bon fonctionnement global du corps en entier. Cet exemple peut ressembler à des modèles à plus grande échelle vécus sur la planète où par l'entraide on peut arriver à faire fonctionner nos systèmes qui sont autant municipaux, que régionaux, provinciaux, nationaux ou même internationaux.

Le but d'explorer les cellules est de prendre conscience qu'avant que survienne la défaillance d'un système soit par maladie ou infection, il y a des signaux précurseurs qui apparaissent. Si nous sommes attentifs, nous pouvons arriver à les ressentir. Prendre le temps de les nommer, de dire à haute voix ce qui se passe dans notre corps permet de mieux l'observer et donc d'être davantage à l'écoute de ces signaux qui, à l'habitude, passent souvent inaperçus. En les observant plus tôt dans leur processus d'évolution, il nous sera plus aisé d'agir rapidement et de corriger la situation pour revenir à notre équilibre. S'entraîner à écouter son corps est une pratique qui aide à placer de la conscience dans son corps, à l'habiter davantage et vivre plus intensément le moment présent. Le corps est un formidable outil qui ne demande qu'à servir mais comment y arriver quand nous n'avons pas compris et accepté toutes les informations pour bien comprendre le changement s'opérant en nous et pour en prendre convenablement soin pour ne pas dire parfaitement soin? J'ai toujours trouvé très inspirant les athlètes et leur structure de vie qui pouvait conduire à des prouesses très remarquables mais je crois, avec la sagesse, qu'il faut aussi une bonne dose de souplesse pour y construire l'équilibre dont nous avons besoin et ce, à chaque jour pour continuer à nous développer quotidiennement.

Sur ce, je retourne à mes vacances et je continue de pratiquer comment être encore plus à l'écoute de mon propre corps pour maximiser les découvertes.

Bonne fin d'été!



**Yannik
Morin**

VIVRE LIBRE OU MOURIR

« *Live free or die* » c'est la devise du New Hampshire, état bien connu pour ses activités extérieures, les plages d'*Hampton Beach* et le Mont Washington que l'on peut gravir à pied ou en voiture. Les garçons et moi étions à la recherche d'un en-

droit pour pratiquer une de nos activités favorites: la moto de sentier en pleine nature. Le *Jericho National State Parc* semblait être l'endroit de prédilection, je m'y suis donc rendu une première fois en solo comme éclaireur.



Le Condylure Étoilé.
(Photo source Kenneth Catania)

Je n'étais pas tout-à-fait seul, un Condylure Étoilé avait érigé domicile sous ma tente. Il s'agit d'un horripilant petit mammifère issu du croisement entre une taupe et Alien, le 8e passager. Bien qu'il soit de petite taille et inoffensif, son visage éclairé de près à la lampe frontale est suffisant pour troubler le sommeil pendant un moment. Derrière sa laideur se cache des qualités bien étonnantes, comme celle de pouvoir sentir sous l'eau. Les

22 tentacules constituant son nez est l'organe le plus tactile du monde animal avec à peine un centimètre carré; il contient cinq fois plus de terminaisons nerveuses que nos deux mains et lui permet de détecter en 8 millisecondes si un aliment est comestible ou non, fascinant!

Après 3 jours à arpenter les sentiers sur deux roues, je n'avais pas encore pris le pouls de la ville la plus près, Berlin. Je m'y rends et me stationne au *Dunkin*, la seule franchise de la ville ouvrière de 9 500 habitants. C'est tranquille sur *Glen Avenue*, à l'exception d'un petit attroupement devant le *Eagles*.

- « *Come on in* »

Sans trop savoir dans quoi je m'embarque, je m'approche.

- « *Wanna come in?* »

- « *Yes, sure!* »

On me guide afin que je franchisse deux portes barrées électriquement. Je me retrouve alors dans un club privé aux apparences d'un bar ouvrier, où des cols bleus se réunissent pour prendre un verre. Au comptoir, je signe un document m'officialisant dès lors, comme membre officiel. (j'ai découvert plus tard que « l'Ordre Fraternel des Aigles » est

un OBNL œuvrant pour la liberté, la justice, la prospérité et l'espoir).

On ne me demande pas ce que je veux boire, mais plutôt :

« *What kind of beer you want!!* »

« *A Bud light please* » ce n'était évidemment pas le moment de commander un Perrier, surtout que je venais de croiser le petit entrepôt Budweiser qui me semblait plutôt une faveur de la part de la multinationale, certainement sensibilisée aux déchéances de la ville.

Alors que tous ces visages sont braqués sur moi, je choisis de m'asseoir au côté de Sheryl. C'est une dame d'origine amérindienne, une pure *Blackfoot* de l'ouest canadien. Nous avons discuté de son parcours grandissant en Nouvelle-Écosse, puis à Montréal pour terminer à Berlin dans les années 1970. À l'époque, plusieurs Québécois sont venus au New Hampshire pour l'industrie du bois emmenant avec eux la passion du hockey. À voir le nombre de gilets de hockeyeurs tapissés sur les murs, on peut comprendre qu'il s'agit de leur plus grande fierté, aussi éphémère soit-elle.

- « *Never bring your kids here* » m'a-t-elle précisé, moi qui avais planifié y amener les gars la semaine suivante, j'étais curieux. La larme à l'œil elle m'a raconté les nombreux suicides, les innombrables overdoses et la prédominance du Fantanyl qui fait des ravages chez les jeunes. Elle m'a décrit l'histoire de cette jeune fille qui, au moment de fumer son premier joint, est décédée d'une overdose, celui-ci ayant été coupé avec des drogues dures. Paradoxalement, le royaume du plein air est aussi au deuxième rang des états américains pour le nombre de décès liés aux opiacés par densité de population.

« *Kids have nothing to do here!* » me dit-elle. Pas de théâtre, pas de culture, pas de cinéma. Si tu ne brilles pas au hockey, tu ne brilles pas, point. Le Maire de la ville ne reconnaît pas la situation et les gens ici sont découragés, quelle tristesse.

La Guerre de l'Indépendance a mis en lumière l'importance des libertés individuelles ici: libre de faire de la moto sans casque, de porter une arme à feu en public sans permis et même de l'acquérir d'un tiers sans vérification du dossier criminel! 239 ans plus tard, n'est-il pas temps de mettre les valeurs à jour? J'aimerais tellement pouvoir faire voir aux jeunes Berlinoises leur extraordinaire coin de pays à travers mes propres lunettes, car j'ai peur que, sans une vision et une gouvernance renouvelées ici, ce sera bientôt « Vivre libre ET mourir » que nous pourrions lire sur les plaques d'immatriculation.



**Yannik et Sheryl
au Eagles, Berlin.**



Élections provinciales 3 octobre 2022

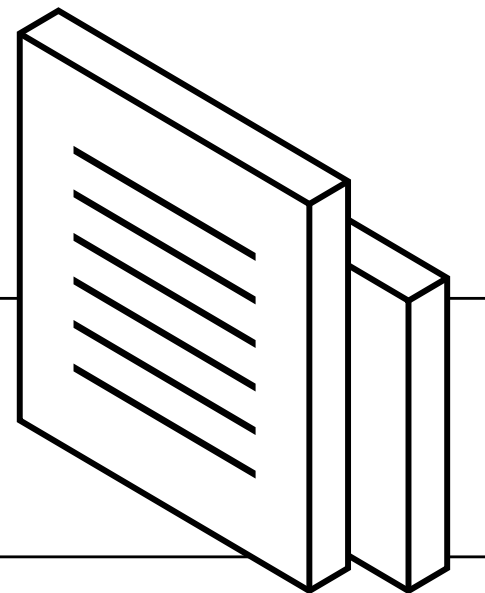
Du 12 au 29 septembre Inscrivez-vous sur la liste électorale ou modifiez votre inscription

- Pour voter, vous devez être inscrite ou inscrit sur la liste électorale.
- Vérifiez si vous l'êtes sur l'avis d'inscription reçu par la poste ou sur notre site Web, à l'adresse www.elections.quebec/verifiez.
- Si votre nom n'est pas sur la liste ou si vous constatez une erreur, présentez-vous à l'adresse indiquée sur votre avis*.
- Apportez une ou plusieurs pièces d'identité qui, ensemble, indiquent votre **nom**, votre **date de naissance** et votre **adresse**.
- Les 23, 24, 27, 28 et 29 septembre, vous pourrez voter par la même occasion*.

Nouveauté

Jusqu'au 19 septembre à 21 h, vous pouvez faire une demande en ligne pour modifier votre inscription ou pour vous inscrire à la liste électorale à l'adresse www.elections.quebec/inscription.

N'attendez pas le 3 octobre pour vous inscrire sur la liste, il sera trop tard!



Les 25 et 26 septembre, de 9 h 30 à 20 h Votez par anticipation

- Vérifiez l'adresse de votre bureau de vote par anticipation sur l'avis d'inscription reçu par la poste ou sur notre site Web, au www.elections.quebec/ou-quand*

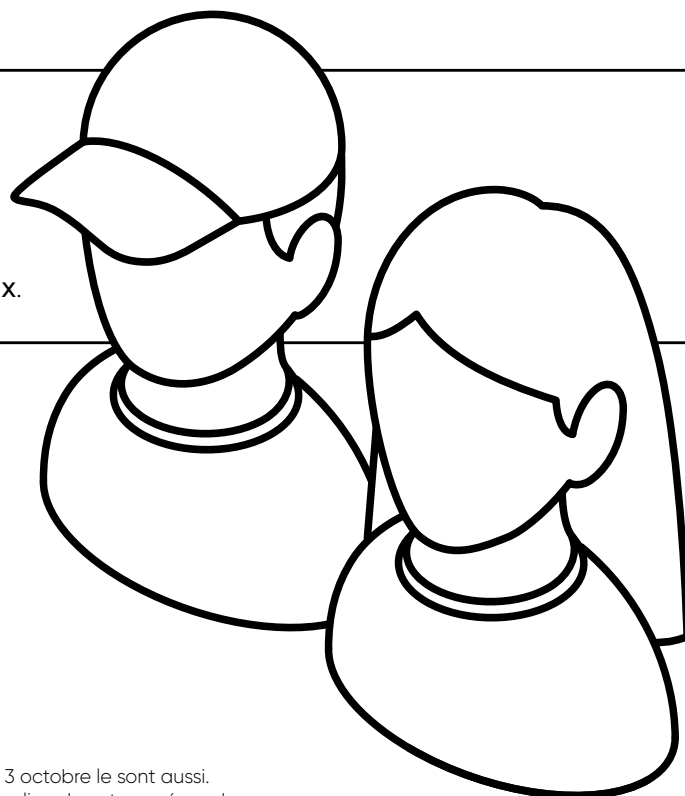
Le 3 octobre, de 9 h 30 à 20 h Votez le jour des élections

- Vérifiez l'adresse de votre bureau de vote sur la carte de rappel **jaune** reçue par la poste ou sur notre site Web, au www.elections.quebec/ou-quand*

Apportez l'une des cinq pièces d'identité requises pour voter
(permis de conduire du Québec, carte d'assurance maladie du Québec, passeport canadien, certificat de statut d'Indien ou carte d'identité des Forces canadiennes).

Vivez la démocratie en famille!

Vous avez de jeunes enfants? Initiez-les à la démocratie en les accompagnant aux petits bureaux de vote. Installés dans chaque lieu de vote, les petits bureaux de vote permettent aux enfants de répondre à une question spécialement conçue pour eux. Découvrez cette question au www.elections.quebec/petitsbureaux.



Pour en savoir plus

- Rendez-vous sur notre site Web, au www.elections.quebec;
- Communiquez avec nous:
 - par téléphone, au **1 888 ÉLECTION** (1 888 353-2846);
 - par courriel, à l'adresse info@electionsquebec.qc.ca;
 - par texto, au **868372** (VOTEQC) (des frais standards s'appliquent).



*Tous les lieux où vous pouvez voter par anticipation sont accessibles et la majorité des lieux où vous pouvez voter le 3 octobre le sont aussi. Pour en savoir plus sur les critères d'accessibilité de chaque lieu, consultez le www.elections.quebec/ou-quand. Si votre lieu de vote ne répond pas à vos besoins, communiquez avec votre directrice ou directeur du scrutin pour demander l'autorisation de voter dans un autre lieu de votre circonscription.

**Le 3 octobre, on inverse la tendance.
Tout le monde vote.**

 **élections
Québec**



ALIZÉE POULIN ET KUANG QING XU S'IMPOSENT EN FINALE À WATERLOO

Du 7 au 16 juillet dernier, le club de tennis François Godbout de Waterloo, hôte du Championnat provincial de tennis des 18 ans et moins recevait plus d'une centaine de joueurs provenant de partout au Québec.

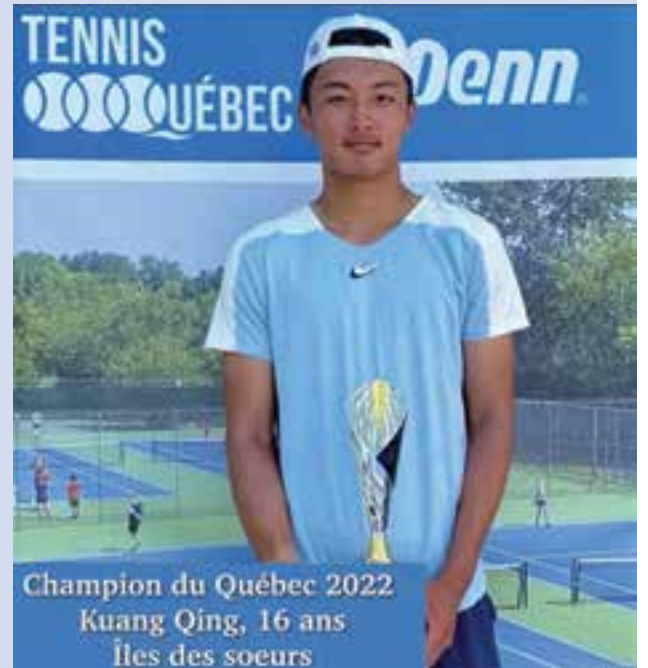
Neuf des dix meilleures raquettes masculines et dix des dix meilleures raquettes féminines du Québec y ont participé en simple et en double. Les visiteurs et participants ont vécu un tournoi enlevé et une expérience sportive enrichissante.



ALIZÉE POULIN 16 ans de Beauport triomphe en simple au Championnat québécois des moins de 18 ans de Waterloo. Accompagnée de M. Jean-Marie Lachapelle maire de Waterloo et de M. Robert Auroit conseiller municipal (Seigneurs).

Alizée Poulin a défait Mariya Dubrova, deuxième favorite et Kuang Qing Xu s'est imposé devant le favori Junghee You.

Les participants ont passé du bon temps à Waterloo. « C'est un beau tournoi bien organisé et les bénévoles sont gentils, avenants », selon un parent rencontré lors des finales.



Champion du Québec 2022
Kuang Qing, 16 ans
Îles des Soeurs



Sous la présidence de Denis Beaudet, artiste peintre professionnel

Bénévoles et organisateurs sont très heureux de retrouver leur site de prédilection pour la 15^{ème} édition du symposium. « L'an dernier pour respecter les mesures sanitaires nous avons dû utiliser le terrain de soccer Denis Cloutier et nous avons souffert du manque d'arbres », nous soulignait André Côté participant et peintre de Waterloo.

Soixante artistes visuels venus de partout au Québec offrant des médiums différents ont pu nous faire découvrir leurs talents. Côté des exposants, les entendre parler avec passion de leurs œuvres et de leur méthode de création est très enrichissant. Un tel symposium rend l'art accessible à tous et permet un éveil culturel chez les jeunes. Le premier prix revient à Catherine Plante de Upton, 500\$ offert par la Ville de Waterloo. « Mes illustrations sont le reflet de mon amour pour la faune et la flore du Québec »

Le 2^{ème} prix : Christine Larivière de St-Jean-sur-Richelieu, 300\$ offert par les assurances Promutuel; La plupart de ses tableaux, mettent en scène des enfants, des travailleurs ou bien de simples figurants, dans leur propre quotidien, dans leur univers personnel.

Le 3^{ème} prix : Paul Hébert de St-Norbert Artabaska, 250\$ offert par Caisse Desjardins; pastelliste autodidacte depuis qu'il côtoie l'univers des arts visuels.<

Coup de cœur : Gabriel Lavoie de Lachenaie, 250\$ offert par Caisse Desjardins; Mon travail artistique est basé sur le symbolisme spirituel.

Mentions

« Signature » remis à Louise Loranger de Shawinigan, Sculpture offerte par Galerie

Le Symposium de Waterloo l'Art d'aimer de nouveau au Carré Foster



Louise Loranger Mention Signature	Renata Menezed Mention Découverte du jury	Paul Hébert 3 ^{ème} prix	Catherine Plante 1 ^{er} prix	Christine Larivière 2 ^{er} prix	Gabriel Lavoie Coup de Cœur et Mention Évasion artistique	Denis Beaudet Président d'honneur 15 ^{ème} édition	Cécile Hamel La magicienne de ce tournoi
--	---	---	---	--	---	---	---

Perkins: c'est dans l'acrylique qu'elle trouve sa voie artistique et la peinture devient la façon de favoriser sa libre expression.

«Évasion artistique» remis à Gabriel Lavoie de Lachenaie. Sculpture offerte par Galerie Perkins: Propose des œuvres colorées et lumineuses qui touchent les Coeurs

«Découverte du jury» remis à Renata Menezed de Longueuil, Sculpture offerte par Galerie Perkins: Aquarelliste, ses toiles nous rendent heureux.

Cécile Hamel et le comité organisateur tiennent à féliciter le président d'honneur Denis Beaudet pour son implication à cette 15^{ème} édition et remercient les nombreux visiteurs, acheteurs et bénévoles qui font de cet événement un grand succès!



EXPOSITION DU CLUB DU VIEUX CHAR

Après deux années d'absence, le club du vieux char était de retour au parc du Carré Foster à Waterloo. Il s'agit d'une exposition annuelle de voitures antiques et modifiées de 25 ans et moins.

Le club du vieux char a accueilli cette année 210 exposants sur ce magnifique endroit de Waterloo. Environ 1000 visiteurs ont marché à travers le parc pour contempler les véhicules exposés de différentes époques.

Le club du vieux char était heureux de faire un don de 500 \$ à un organisme de Waterloo soit la ligue navale succursale Waterloo.

Merci à l'équipe de bénévoles, organisateurs, commanditaires et exposants pour la réussite de cet événement.



De gauche à droite : Sylvain Leblanc, Commandante Manon Godard, Ligue navale succursale Waterloo, Gilles Desroches, organisateur.



Pontiac coupé 1935, appartenant à M. Jocelyn Beaudry, St-Dominique.



Ford Mustang 1965, appartenant à M. Robert Courchesne, St-Alphonse.



Ford Mustang Mach 1 - 1973, appartenant à M. Claude Yargeau, Drummondville



10 ANS DE RÉUSSITES

Le club d'aviron de Waterloo fête déjà son dixième anniversaire d'existence. Cette année encore, le club poursuit sa mission principale consistant au développement des jeunes rameurs de catégorie junior. Les représentants de Waterloo se sont d'ailleurs illustrés lors de leur passage au bassin olympique de Montréal lors de la régates de l'Eastern Rowing Association (ERA) en juillet dernier. Frédérique Major-Morand et Olivier Marois ont tous deux remporté l'or en solo (i.e. skiff) dans les catégories U15 et U13. Quant à Jules Bellegarde et Damien Harrer, ils ont remporté l'or dans la catégorie double U13.

Les 18 et 19 juin, le club agissait comme hôte du dernier camp de sélection provincial en vue des jeux d'été du Canada 2022. La fédération Québécoise d'aviron (AQA) a profité de la présence de couloirs sur le lac de Waterloo pour tenir cette activité. Suite à une annulation pour cause de vent extrême lors de la première journée, la sélection s'est déroulée avec succès le dimanche.

Pour terminer sa saison, le club sera présent à la régates d'Alma début septembre et à la régates du contre-courant de Boucherville en octobre prochain.

Du côté récréatif, le club offre à tous les dimanches un programme d'initiation. Pour plus d'informations, voir le site du club au <https://www.avironwaterloo.org/>.





L'UNITÉ PASTORALE VOUS INFORME... ST-BERNARDIN ET ST-JOACHIM

SEPTEMBRE : UN MOIS PLEIN D'ACTIVITÉS Mais, tout d'abord, bref retour sur la visite du Pape :

Il est venu à la demande des évêques et des autochtones, qui étaient les premiers destinataires de ses rencontres et de ses messages. Le Pape leur a exprimé plusieurs demandes de pardon tout en soulignant qu'il fallait approfondir ce processus à travers des actes et des rencontres. Comme toujours, cependant, il est très difficile de faire l'unanimité. D'ailleurs, même Jésus n'y est pas arrivé.

Au passage, communautés religieuses et diocèses avaient déjà commencé des démarches de pardon et à poser des actes. C'est ainsi que 30 millions de dollars ont commencé à être partagés.

Les autochtones ont beaucoup souffert de la domination des Blancs en général, notamment des autorités politiques, ainsi que d'une partie du personnel des pensionnats catholiques ou autres. Il faut le reconnaître et travailler à surmonter ces énormes erreurs, mais sans faire une fixation sur les pensionnats qui ne forment qu'une partie d'un ensemble beaucoup plus vaste et peut-être plus terrible encore. À cet égard, je peux fournir aux intéressé(e)s, une documentation importante, sérieuse et documentée.

Certains autochtones sont déjà arrivés à un pardon libérateur qui tarde chez d'autres. Prions pour que tous, de part et d'autre, fassent sincèrement leur part dans ce processus !

Et voilà, nous voici en septembre. Après les activités ludiques de l'été, souvent passées en famille, on se retrouve avec la famille des compagnons de travail, notamment à l'école où nos jeunes seront heureux de retrouver nombre d'amis. Joyeuse rentrée dans le sillage de la **fête du travail du 5 septembre !**
Journées soulignées en Église en septembre :

1^{er} septembre : Journée mondiale pour la sauvegarde de la création, journée appelée à se prolonger jusqu'au 4 octobre, fête de saint François d'Assise.

24 septembre : Mémoire de la Bienheureuse Émilie Tavernier-Gamelin. En 5 ans de mariage, elle perd, par maladie, son mari et ses 3 enfants. Mais elle se lance dans toutes sortes d'œuvres de secours en faveur de tous ceux et celles qui sont dans le besoin. En 1844, elle fonde les sœurs de la Providence maintenant présentes dans de nombreux pays du monde. À cause de tout cela, à Montréal, une Place du quartier lui est dédiée.

25 septembre : Journée mondiale des migrants et des réfugiés

26 septembre : Mémoire des martyrs canadiens : saints Jean de Brébeuf, Isaac Jogues et compagnons (6 prêtres jésuites et 2 compagnons laïcs). Ils ont voulu évangéliser les autochtones, mais après un bon moment pour se familiariser avec leur culture et en contribuant à cette culture par l'élaboration d'un dictionnaire de leur langue.

29 septembre : Mémoire des archanges Michel, Gabriel et Raphaël.

Alpha : Un projet probable dont nous reparlerons en octobre.
Votre curé : chanoine Gérald Ouellette

Un mot pour parler du cimetière. Le beau temps est arrivé et pourquoi ne pas prendre le temps d'aller faire une visite au cimetière pour en faire le tour et pour voir l'état de votre lot et de la pierre tombale. Il y a des pierres qui sont tombées et certaines sont cassées. La réparation des pierres est la responsabilité des familles. Faire le nettoyage de la pierre contribue à la préserver. Nous sommes à la recherche de personnes, faisant parties de la famille des défunts, que nous pourrions contacter au besoin. Ce pourrait être un descendant quelque soit son rang. Aidez-nous à vous aider. Vous pouvez communiquer avec le secrétariat pour donner vos coordonnées. Merci de votre collaboration.
Comité de la Fabrique St-Bernardin



CHEVALIERS DE COLOMB DE WATERLOO - 1919-2019

BRUNCH DOMINICAL: après plus de deux ans d'arrêt en raison de la Covid, les brunchs mensuels reprendront dès le 11 septembre, à la salle communautaire au sous-sol de l'église St-Bernardin, de 8 h 30 à 12 h 30. Ce sera encore gratuit pour les enfants jusqu'à 5 ans inclusivement. Toutefois la hausse des coûts des différents aliments nous oblige à majorer le prix de l'entrée; ainsi pour les enfants de 6 à 12 ans inclusivement, ce sera 8 \$ et pour tous les autres, 12 \$. Nous vous attendons en grand nombre en n'oubliant pas de garder nos distances à cause de la Covid.



FADOQ CLUB WATERLOO

Chers membres FADOQ Waterloo,

J'espère que vous passez un bel été. L'automne arrive à grands pas!

Comme vous le savez, nos activités ont lieu le mercredi soir de 19 h à 21 h dans la salle communautaire #103, au sous-sol de l'église.

Pour débiter, nous sommes heureux de vous présenter nos activités pour le mois :

- 7 sept.** BINGO
- 14 sept.** BASEBALL-POCHES ET CARTES
- 21 sept.** BINGO
- 28 sept.** PÉTANQUE ATOUT ET CARTES

Nous vous aviserons dès que notre calendrier sera prêt.
Au plaisir de vous revoir en grand nombre!

Lise Hardy, Présidente du Club FADOQ Waterloo, 450 920-0984



CAPSULE ÉCOLO

Église St-Bernardin, 5005, Foster, Waterloo
Église St-Joachim, 655, rue Principale, St-Joachim

« *Tout homme prudent agit en connaissance de cause, mais le sot fait éclater sa folie.* »

(Proverbes 13, 16)

Avez-vous des aérosols chez vous? Si oui, lisez bien ceci. Autrefois on condamnait les aérosols car ils libéraient des CFC* qui détruisaient la couche d'ozone. Ils ont été remplacés par des HFC**, une substance qui n'attaque pas la couche d'ozone, mais qui est un gaz nocif pour la santé et pour le climat. Les produits en aérosol sont nombreux : insecticide, peinture, désodorisant, fixatif pour cheveux, mousse à raser, crème fouettée et bien d'autres. Ces bouteilles ne sont pas acceptées dans le bac de recyclage à cause des risques d'explosion.



Il faut donc éviter les bouteilles d'aérosol comme la peste. Solution? Choisir un vaporisateur quand c'est possible, ou une alternative solide ou liquide. Sinon, vous pouvez toujours apporter vos bouteilles d'aérosol vides à l'écocentre.

* CFC : chlorofluorocarbures

** HFC : hydrofluorocarbures



MARCHÉ AUX PUCES DE LA «COOP AU CŒUR DU VILLAGE» de Saint-Joachim-de-Shefford

«Dorénavant, le marché aux puces de la Coop Au cœur du village de Saint-Joachim de Shefford ouvre ses portes toutes les semaines aux mêmes heures que la nouvelle friperie, **LA PENDERIE À JULIE, soit jeudi et vendredi de 16 h à 19 h et samedi de 9 h à 12 h.**»

BINGO

Bingo paroissial de St-Bernardin : prochaine date : Le 24 SEPTEMBRE 2022, si c'est permis. *Bienvenue à tous !*



NOUVEAUTÉS À LA TAULE CET AUTOMNE:

Nouvelle tarification

3 mois
(session de 13 semaines
du 19 septembre au 18 décembre 2022)

Cours de groupe*

	1X/sem*	2X/sem*	3X/sem*
Adulte	219\$	299\$	349\$
16 et moins 65 ans et plus.	199\$	269\$	314\$

* entraînement libre à volonté inclus avec l'inscription aux cours de groupe

Entraînement libre*

Adulte
162\$

16 et moins
65 ans et plus
145\$

Nouvelles
heures d'ouverture
entraînement libre
à compter du 19 septembre:

**Lundi au vendredi
6h30 à 20h00**

**Samedi
9h00 à midi**



Centre
d'entraînement
athlétique

Athletic
Training
Center

Consulter notre horaire de cours de groupe sur
www.lataule.com ou sur notre page **Facebook « La Taule »**

“ Tout le monde peut rester jeune, à condition de s'y entraîner de bonne heure. ”
Paul Fort

La Taule, centre d'entraînement athlétique.
95 rue Picken, Waterloo | 450-539-1717



Des nouvelles du CFQ Waterloo.

Le Cercle de Fermières reprendra ses activités en septembre sous le thème "Fière de notre Engagement"

Notre mission : par nos actions et les différentes œuvres caritatives que nous soutenons, les CFQ contribuent à l'amélioration des conditions de vie de la femme et de la famille ainsi qu'à la préservation et la transmission du patrimoine culturel et artisanal.

CERCLE DE FERMIERES WATERLOO

La première rencontre aura lieu mardi, **13 septembre à 18 h 45 au local #101 du Centre paroissial St-Bernardin.**

Les ateliers du lundi reprendront quant à eux, le **19 septembre de 13 h à 15 h 30** au même endroit. Bienvenue à toutes les artisanes.

Dans le respect et dans la bonne humeur, nous serons heureuses de vous accueillir.

Bienvenue à toutes

Pour information : Marjolaine Gince, présidente 450 539-3971



PORTES OUVERTES CHEZ ENTR'ELLES

**MERCREDI 21 SEPTEMBRE 2022
DE 14 H À 17 H 30**

Cette journée marquera le début des activités du Centre de femmes Entr'elles ainsi que le début des inscriptions aux ateliers de croissance personnelle.

Horaire portes ouvertes

Séance d'information de 14 h à 14 h 30

Période d'inscription de 14 h 30 à 17 h 30

La porte ouverte du Centre de femmes est le moment idéal pour faire la rencontre de l'équipe de travail, s'informer ou s'inscrire aux différentes activités. La programmation est variée, activités gratuites ou à moindre coût disponibles de jour et en soirée, voici un aperçu :

Ateliers de groupe

Gestion des émotions - Développer ma relation avec moi-même - Apprivoiser le Mammouth - Améliorer ses relations pour plus d'harmonie dans sa vie!

Groupes ouverts

Café-rencontre - Discutons quoi de neuf? - Soutien informatique - Activités spéciales

Autres services

Rencontres individuelles - Écoute et suivi

Service d'hébergement de crise Halte-Crise au 450 375-0487

Hébergement court terme - Accompagnement dans les démarches - Suivi post-séjour

Pour information : 450 375-4042. Entr'elles est situé au 18, rue Saint-Antoine Nord à Granby. Bienvenue à toutes!

NE PAYEZ PAS UN CENT DE PLUS EN LOYER À VOTRE PROPRIÉTAIRE AVANT D'AVOIR LU CE RAPPORT SPÉCIAL GRATUIT

Si vous êtes comme la plupart des locataires, vous vous sentez pris au piège entre les murs de votre logement et vous ne vous sentez pas chez vous. Comment serait-ce possible si vous n'avez même pas l'autorisation de planter un clou ou deux sans problème? Vous avez l'impression de vous être enlisé dans une ornière et que vous ne pourrez pas en sortir et devenir un jour propriétaire de votre propre maison.

Ne vous sentez plus piégé! Un nouveau rapport spécial GRATUIT intitulé « Comment cesser de payer un loyer et devenir propriétaire de votre maison » a déjà aidé des dizaines de locataires de la région à délaisser la location et à emménager dans une magnifique maison dans laquelle ils se sentent vraiment chez eux. Vous pouvez aussi passer à l'action en découvrant les étapes importantes précisées dans ce rapport spécial GRATUIT. Peu importe depuis combien de temps vous êtes locataire ou à quel point votre situation financière peut sembler insurmontable. Grâce à ce rapport, vous comprendrez soudainement comment vous pouvez vraiment économiser pour la mise de fonds et cesser de gaspiller des milliers de dollars en loyer.

Pour écouter un bref message enregistré décrivant la façon de commander une copie GRATUITE de ce rapport, composez sans frais le 1 844 881-5198 et faites le 1001. Vous pouvez appeler en tout temps, 24 heures sur 24, 7 jours sur 7.

Obtenez votre rapport spécial gratuit et cessez de gaspiller des milliers de dollars en loyer MAINTENANT.

Ce rapport vous est offert gracieusement par Sébastien Cloutier. Il ne vise pas à solliciter des acheteurs ou des vendeurs actuellement sous contrat. Copyright © 2019



natureden.ca

NATUREDEN
Architecture de Paysage

450 539-4114



Sylvie
Blais

Waterloo autrefois

LE CIRQUE EST EN VILLE!

En ce jour du 26 août 1875, une foule dense parcourt les rues de Waterloo et il règne une grande fébrilité dans l'air; « Sortez tout le monde! » dit l'affiche car c'est l'événement de l'année : le plus important cirque américain de l'époque est en ville!

Le « *Great Forepaugh Show* » est une attraction gigantesque, hors du commun, « *The Largest Show in the World* » : environ 400 manœuvres, artistes, écuyers, acrobates, jongleurs, clowns et autres sont arrivés le matin à la gare de Waterloo, dans un train d'une soixantaine de wagons, tirés par plusieurs locomotives. Dans des centaines de cages on trouve 1 500 animaux « exotiques », dont cinq éléphants, deux rhinocéros,

huit lions, en plus de girafes, gorilles, zèbres, kangourous, hippopotames, tigres, ours, singes et bien d'autres, et plus de deux mille oiseaux.

Des centaines de chevaux sont aussi de la partie car que serait le cirque sans eux? En effet, si les saltimbanques et les montreurs de bêtes existent depuis l'Antiquité, et si les foires et les fêtes foraines se sont multipliées au Moyen Âge, le cirque moderne naît en Angleterre en 1768 avec le spectacle d'un cavalier exécutant des prouesses équestres sur une piste circulaire, bientôt accompagné d'acrobates et de clowns.

De ce côté-ci de l'océan, Adam Forepaugh commence justement sa carrière comme marchand de chevaux à New York, avant de se lancer dans l'industrie du cirque en 1864. Homme d'affaires avisé, il est en compétition constante avec le cirque Barnum, l'autre géant de l'époque, qui se prétend aussi le plus grand cirque du monde.

avant la lettre! Ces tentes peuvent accueillir jusqu'à 9 000 spectateurs. Rappelons qu'à l'époque, Waterloo compte 2 500 habitants, et qu'elle est alors le principal centre économique de la région et le chef-lieu du comté de Shefford. Des milliers de personnes ont dû converger des environs vers la ville pour voir le spectacle.

Pendant plus de 30 ans, le cirque Forepaugh se produit plus de 250 fois chaque année, dans le cadre de gigantesques tournées effectuées dans le centre et l'Est américain, et se déroulant entre les mois d'avril et octobre. Il dispose de son propre train, qui se déplace la nuit, et à tous les matins, le cirque débarque dans une nouvelle ville. Deux représentations par jour sont données, l'une à 13h00 et l'autre à 19h00 et le billet est de 50 sous pour les adultes, 25 sous pour les enfants. Pendant que des ouvriers montent les chapiteaux, une parade se déroule toujours sur la rue principale de la ville. Animaux en cage, musiciens, saltimbanques, chevaux et chariots divers composent le défilé. Les scènes historiques sont populaires, et Waterloo aura la chance d'admirer la « Barge de Cléopâtre », une sorte de carrosse royal, ainsi que le « Tableau de Saint Georges et le dragon »!

La parade des pachydermes est l'une des attractions les plus courues; Adam

Forepaugh achète son premier éléphant d'un raja, en Inde, en 1866 et le nomme Roméo. Au fil des années, le nombre d'éléphants va augmenter car ils sont de véritables vedettes. Le journal « Le Franco-canadien », annonce la venue du cirque Forepaugh à Saint-Jean d'Iberville le 24 septembre 1884, doté de 100 « éléphants savants ». Mais le clou du spectacle est un rarissime éléphant blanc, présenté pour la première fois au pays et baptisé « Lumière de l'Asie ». Or, cet éléphant blanc est une supercherie : il s'agit d'un banal éléphant gris, simplement blanchi à la chaux.

Les pratiques commerciales douteuses ne sont pas rares dans l'industrie du cirque, en plus des filous, diseurs de bonne aventure, animateurs de roues de fortune et autres, qui se mêlent régulièrement aux troupes circassiennes nomades pour chaparder. Ainsi, le Progrès de l'Est rapporte que le 25 septembre 1884, des « sortes de bohèmes » ont suivi le cirque qui s'est présenté à Waterloo et volé plusieurs chevaux. En 1887,

ce sont cette fois 2 escrocs suivant le cirque Robbins qui extorquent 500 \$ à un Waterlois en trichant aux cartes!

Le cirque Forepaugh revient au Québec en 1880, en 1884 et en 1886, alors qu'il présente à Sherbrooke son nouveau « *Wild West Show* ». Il visite quelques villes, Montréal, Sherbrooke, Québec, et quelques autres et revient à Waterloo une seule année, en 1884. Peu importe, car d'autres cirques visitent la ville au fil des ans, moins importants certes, mais toujours en grande tournée estivale. Enfin, depuis 1980, le cirque québécois a connu un prodigieux essor et s'illustre sur la scène internationale; depuis toujours, c'est l'émerveillement qui caractérise cet art, pour le plus grand bonheur des enfants et des adultes!



Publicité parue dans *The Waterloo Advertiser*, 13 août 1875.



Au fil des années, l'art équestre se développe et les acrobaties se diversifient : pyramides, portées excentriques, sauts périlleux, poses esthétiques, etc. À partir des années 1800, les écuyères vont faire partie des spectacles avec des numéros parfois inspirés du ballet.

En 1875, le *Forepaugh Show* est présenté dans huit immenses tentes. L'une d'elles est dotée d'une fontaine d'eau froide mue à la vapeur; on parle d'une prouesse technique permettant le rafraîchissement de l'air ambiant, soit la climatisation



Journal « Le Franco-canadien », 24 septembre 1884.



LE MARCHÉ IMMOBILIER EST DÉCHAÎNÉ

**PRÉSENTEMENT VOUS POURRIEZ AVOIR UN PRIX
EXCEPTIONNEL POUR VOTRE MAISON**

PROFITEZ-EN CAR CELA NE DURERA PAS

APPELEZ-MOI!
PROFITEZ DE MES 15 ANNÉES D'EXPÉRIENCE



CHANTAL LAVIGNE

Courtier Immobilier

Cell 450 522-6700

chantal.lavigne44@gmail.com

PRO immobilier & hypothèque inc.

FESTIVAL UNDERGROUND

Le Festival Underground de Waterloo possède maintenant ses lettres de noblesse. D'année en année, ce festival prend de l'ampleur et est reconnu provincialement.



Sa programmation diversifiée offrant du Punk, du Rock et du Métal répartie sur 2 jours a permis aux 1900 visiteurs de voir évoluer 12 groupes dont 5 le vendredi et 7 le samedi. Le vendredi soir a battu un record de présences depuis le début de ce festival. Selon des festivaliers rencontrés l'endroit est idéal et permet de faire participer la famille parce que chacun y trouve sa place.

On se revoit l'an prochain !



«Spectacle de

GREGORY CHARLES

au bénéfice de la Coop au cœur du village le samedi 6 novembre 2022 à 19 h 30 à l'église de Saint-Joachim-de-Shefford.

Billets en vente : AU DÉPANNEUR DE LA COOP : 645, rue principale ou EN LIGNE à l'adresse suivante:
stjoachim.ca/loisirs/activités/spectaclegregorycharles»

Cours de musique

sur mesure et à votre portée...



PIANO # Flûte traversière ♫ flûte à bec

Professeur avec plus de 20 ans d'expérience, **Hélène Lavoie**, d'une patience angélique, possède un bacc en enseignement des arts. Cours de flûte à bec, piano ou flûte traversière.

Éveil à la musique pour les 4-5 ans

Cours privés
ou semi-privés

Pour qui ?
Pour tous !

Hélène Lavoie

450-539-4692 • lavoiedehelene@hotmail.com



*Un expert se fera
un plaisir de vous
rencontrer*

**François - 25 ans
d'expérience**

- Terrassement complet
- Drainage, ajustement de terrain
- Tourbe ou gazon semé
- Pavé-uni / Muret
- Rocaille / Patio
- Marche & Balcon

Pour une estimation gratuite, composez le :

Cell. 450 777-9166 • 450 578-0082

www.terrassementshefford.com



**BIBLIOTHÈQUE PUBLIQUE
WATERLOO**

**VEUILLEZ PRENDRE NOTE QU'EN RAISON
DU PROJET D'AGRANDISSEMENT,**

à compter du 22 août 2022

la bibliothèque publique de Waterloo
déménagera temporairement à la paroisse
de St-Bernardin de Waterloo

5005 rue Foster, porte 102 au 450 539-2268.



ROBERT OSSINGTON

Courtier Immobilier Résidentiel

Tél: 450-775-0774

rossington@sutton.com

www.suttonquebec.com



Disponible,
Honnête
Professionnel

Available
Honest
Professional

**Vous voulez vendre ou acheter une
propriété? Je suis votre courtier
immobilier résidentiel!**

Contactez-moi sans délai!

Analyses comparatives gratuites.

Are you looking to sell or buy a property?

I am the real estate broker for you! Call me today!

Free market estimates.

Groupe Sutton - Immobilier Estrie
Agence Immobilière



FAITES UN VŒU !

par : Valérie Martineau

Cet été, j'ai eu 40 ans! Pour l'instant, pas de crise de la quarantaine! En général, les gens de mon entourage me demandent ce que je veux pour ma fête. Je déteste cette question, car je ne sais jamais quoi leur répondre : des vêtements, des certificats cadeaux, de la lecture... le plus beau cadeau qu'on puisse me donner c'est du TEMPS!

Du TEMPS seule, du TEMPS en couple et du TEMPS en famille!

Du TEMPS seule : c'est important de prendre du temps pour soi pour se retrouver et s'ennuyer! S'ennuyer des enfants et de son conjoint. Comme à chaque été, mes beaux-parents partent en voyage de pêche avec un des deux enfants. Mais cet été, les deux enfants se sont joints à eux pour ce voyage! Une dizaine de jours sans enfants! Comme mon homme travaille une bonne partie de l'été, j'ai passé les deux premières journées chez mes parents à leur chalet de St-Joseph de Coleraine. J'avais le goût de me rapprocher d'eux et qu'ils puissent m'avoir pour eux tout seul. Un moment qui restera à tout jamais gravé dans ma mémoire est ce beau matin où, avec ma mère, je me suis baignée dans la rivière et que j'ai fait une séance de yoga. J'y ai vécu un apaisement profond et un beau rapprochement mère-fille.

Le reste du temps, je l'ai passé à la maison pour en profiter pour me reposer, lire et faire du ménage de fond de tiroir (cela consiste à vider un meuble pour faire le tri de ce que l'on désire conserver, donner ou jeter). Habituellement, je ne peux pas faire cette tâche lorsque les enfants sont à la maison, car ils ont tendance à vouloir tout conserver!

Du TEMPS en couple : dès le mois d'avril, mon amoureux est souvent sur la route pour le travail. Il est technicien en automatisation et travaille sur divers plans d'asphalte à travers le Québec. Son métier l'amène donc à se promener beaucoup durant leur gros temps de production. De mon côté, la plupart du temps, je reste à la maison et je m'occupe de la marmaille. Cet été, nous avons le goût de faire différent. Son travail l'amenait à aller pour quelques jours en Gaspésie. Grâce à mes parents qui se sont occupés des enfants, nous avons passé deux nuits loin d'eux : une à Carleton-sur-Mer

et la seconde à Matane. Nous n'avons pas pu visiter les attraits touristiques, mais nous avons pu passer du temps ensemble : en voiture et lors des soupers. Du temps pour se retrouver et discuter de notre avenir!

Prenez note que ce n'était pas des vacances pour lui; même en voiture il répond aux clients et règle des problèmes à distance. Je me suis rendu compte que mon conjoint travaillait beaucoup et qu'il ne prenait pas tout le temps de bien se reposer ou de bien manger. Ma présence a pu lui permettre le soir de relaxer, bien manger et bien sûr, de se reposer!

Du TEMPS en famille : toujours pour le travail, mon conjoint devait se rendre à Québec pour quelques jours. Moi et les enfants avons décidé de le suivre (nous avons monté avec deux autos pour que je puisse me déplacer plus facilement à travers la ville). Le matin, j'en profitais pour relaxer à l'hôtel avec les enfants et en après-midi, nous nous organisions toujours une activité : nous sommes allés pour la première fois au Bora Parc de Valcartier et à l'Aquarium de Québec. J'ai retrouvé mes petits poissons et nous avons eu beaucoup de plaisir! Le soir, nous retrouvions mon amoureux pour le souper et nous passions nos soirées à jouer à la Nintendo Switch! Du bon et beau temps en famille, ça fait toujours du bien!

Comme à l'habitude, nous prenons nos vacances à la fin de l'été et ce, juste avant le retour en classe. Cet été, nous allons visiter la région de la Gaspésie : Matane, Carleton-sur-Mer et Gaspé! Au moment d'écrire ces lignes, nous n'avons pas encore eu nos vacances, mais je m'attends à de nouvelles découvertes, beaucoup de temps à l'extérieur à explorer la région et à se redécouvrir!

J'aimerais souhaiter à tous les enfants, parents, professeurs et membres des écoles, une bonne rentrée scolaire 2022-2023! Cette année, mon ado fera son entrée au secondaire et ma grande a réussi sa première année et s'en ira en deuxième année! J'espère qu'ils garderont de beaux souvenirs de leurs vacances et auront un bon « boost » pour cette nouvelle année scolaire!

PAILLES ET POUTRE, NUL ET RIEN N'EST PARFAIT



Photographie: Sophie d'Ayron

Anny Schneider,

autrice et herboriste, Shefford

Après un été en dents de scie, côté température comme en politique internationale, nous n'avons d'autre choix que celui de nous adapter. *"Il n'y a de permanent que le changement"* aurait dit le grand Bouddha.



Quand on sort quelque peu des sentiers battus, il faut s'attendre à quelques imprévus, rencontre de tiques et de coyotes y compris. Mais aussi se réjouir de découvrir des orchidées et oiseaux rares jamais croisés auparavant.

Comme toujours, c'est la nature qui m'a donné le plus de joie cet été, d'autant plus que je la scrute attentivement pour glaner des informations et photos pour mon prochain livre. Les vacances, c'est ici à Shefford, entre prairies fleuries et forêts rafraichissantes, concerts et repas en famille proche ou élargie, je ne m'ennuie jamais.

En outre, se faire de nouveaux amis est toujours nourrissant, la solitude est un châtiment imposé à tant de gens ces dernières années! Par conséquent, tentons

autant que possible d'ouvrir notre cœur à l'autre et à sa différence, car les gens sont bien moins méchants qu'on ne le pense et chacun peut nous enseigner quelque chose d'utile, même le pire emmerdeur!

Entre la pandémie, la crise économique et des élections imminentes, les sujets de dissension ne manquent pas. Mais rien ne vaut une grande fête conviviale avec la famille, voire de nombreux inconnus, comme aux nombreux concerts et festivals locaux. Toutes les occasions sont bonnes pour se réjouir de nos talents, de danser ensemble à nouveau, d'être en santé et bien en vie, à portée de cœur et d'oreille, avec ou sans bisous, *hubs* ou étreintes rassembleuses.

Bon retour à la quasi-normalité, toujours différente, comme nous le sommes toutes et tous.

Respect et bienveillance SVP, si courte, une vie!



Pharmacie Rodolphe Ferrier et Stéphane Fiset

membre affilié à
Proxim

Pharmaciens-propriétaires



Rodolphe Ferrier Stéphane Fiset

Nouvelles heures d'ouverture
Lundi au vendredi 8 h 30 à 20 h
Samedi et dimanche 9 h à 16 h

5351, rue Foster, Waterloo | **450 539-1686** | Fax : 450 539-5141

CHIROPRATIQUE FAMILIALE



Dr André Paquin

Chiropraticien, D.C.

450 539-4999

566, rue de la Cour
Waterloo, Qc
J0E 2N0

6561, route 243
Shefford, Qc
J2M 1G3



Adresse postale :
C.P. #1363
Waterloo, Qc
J0E 2N0



MÉCANIQUE GÉNÉRALE

Tél. : 450 539-2851

L'école du 3^e rang
VIGNOBLE ET CIDRERIE

5 FRUITS À BOIRE
ET À MANGER

AUTO-CUEILLETTE
POMMES | POIRES | RAISINS | PRUNES

511, 3^e rang Est,
Saint-Joachim-de-Shefford

450 539-5467

Aussi disponibles :
CIDRE | VIN | LIQUEUR DE POIRE

www.ecoledu3iomerang.com



SERVICES COMPTABLES
RICHARD NAREAU

SERVICE 5 ÉTOILES

- ★ Tenue de livres
- ★ Service de paies
- ★ Rapports gouvernementaux
- ★ Conseils de gestion et de fiscalité
- ★ États financiers et Impôts de corporation

Nous pouvons également vous aider pour le démarrage de votre entreprise ou l'élaboration de votre budget.

POUR LES PARTICULIERS

Nous offrons le service d'impôts aux particuliers

PROFITEZ-VOUS DE TOUS LES CRÉDITS D'IMPÔTS AUXQUELS VOUS AVEZ DROIT?

Nous pouvons vous aider à y voir clair !

Êtes-vous prêts pour votre rapport d'impôts?

Assurez-vous d'avoir en main :

- | | |
|-------------------------------------|----------------------|
| ■ Feuilles d'impôts | ■ Frais de scolarité |
| ■ Frais médicaux | ■ Vos dons |
| ■ Vos REER | ■ Avis de cotisation |
| ■ Revenus et dépenses de placements | |
| ■ Reçus de frais de garde d'enfants | |

Contactez-nous pour plus d'informations

T: 450 920-7704 / C: 450 531-1739 / F: 450 920-9904

5159 rue Foster, Waterloo

richardnareau@groupe-financier.com



LAVALÉE, LACASSE & POIRIER

NOTAIRES - NOTARIES

4547 RUE FOSTER, WATERLOO QC J0E 2N0

WWW.LLPNOTAIRES.COM

Téléphone: **450 539-4228** • info@llpnotaires.com

